

مذكرة

إلى: المدراء والمدراء المساعدين

من: King Paul L., المدير التنفيذي، مكتب الفنون والمشاريع الخاصة

Elizabeth M. Guglielmo، مديرة قسم الموسيقى، مكتب الفنون والمشاريع الخاصة

الموضوع: تجارب الأداء للعام 2020-2019 برنامج (ALL-CITY HIGH SCHOOL MUSIC PROGRAM) للتدريس الموسيقي لعموم المدينة
جميع الفرق الموسيقية

تعلن ادارة التعليم عن إجراء تجارب أداء من دون مواعيد مسبقة لفرقة كورس كافة المدارس الثانوية بالمدينة (All-City High School Chorus، وفرقة العروض الموسيقية (Concert Band)، وفرقة الجاز، والفرقة اللاتينية، وفرقة الموسيقى العسكرية، والأوركسترا).

- سوف يتم إجراء التدريبات للتلاميذ المقبولين في أيام السبت، بدءاً من []، وستتواصل على مدار العام الدراسي 2020-2019.
- سوف تقدّم الفرق الموسيقية من برنامج التدريس الموسيقي لجميع المدارس الثانوية في المدينة عرضاً موسيقياً تنوحيماً في شهر أيار/ مايو، 2020.
- تتم قيادة كل فرقة من قبل قادة موسيقيين استثنائيين بمساعدة معلمي موسيقى موهبين ومتفانين.
- سوف تعزز الخبرات الموسيقية والمهارات التي يكتسبها التلاميذ المشاركون نوعية البرامج الموسيقية الفردية في مدارسهم.

الرجاء توزيع استمارة تجربة الأداء المرفقة على المعلمين والتلاميذ ومنسقي مادة الموسيقى ومنسقي شؤون الآباء.

تجربة الأداء من دون موعد مسبق في أحد التواريخ التالية:
السبت، []، أو السبت []
9:00 صباحاً - 12:30 ظهراً

الفرق الموسيقية	مواقع تجارب الأداء	سيتم إجراء التدريبات في:
الكورس	Frank Sinatra School of the Arts 35-12 35 th Avenue, Queens, New York 11106 بقطار الأنفاق: القطار 7 إلى محطة (Queens Plaza)؛ القطار E إلى محطة (Queens Plaza)؛ القطار (F) إلى محطة (21 st Street)؛ القطار M، R إلى محطة (Steinway Street)؛ N، W إلى محطة (36 Ave-Washington Ave) بالحافلة: Q101، Q102، Q10، Q66	الفترة الصباحية أيام السبت 9:00 صباحاً - 12:30 ظهراً
فرقة العروض الموسيقية	Grand Street Educational Campus Grand Street, Brooklyn, NY, 11211 850 بقطار الأنفاق: G، J، M إلى محطة (Lorimer Street) L؛ محطة (Grand Street) Z؛ إلى محطة (Marcy Ave) بالحافلة: B24، B43، B48، B60، B54، Q59	الفترة الصباحية أيام السبت 9:00 صباحاً - 12:30 ظهراً
فرقة موسيقى الجاز	Talent Unlimited High School Enter at 317 East 67th Street, NY, NY, 10065 بين شارعي (Ave 1st) و(2nd Ave) بقطار الأنفاق: القطار 6 إلى محطة (68 th Street)؛ محطة (Hunter College)؛ بالحافلة: M15، M101، M102 إلى محطة (67 th Street)؛ M66 إلى محطة (2 nd Avenue)	الفترة الصباحية أيام السبت 9:00 صباحاً - 12:30 ظهراً
الفرقة اللاتينية	Talent Unlimited High School Enter at 317 East 67th Street, NY, NY, 10065 بين شارعي (Ave 1st) و(2nd Ave) بقطار الأنفاق: القطار 6 إلى محطة (68 th Street)؛ محطة (Hunter College)؛ بالحافلة: M15، M101، M102 إلى محطة (67 th Street)؛ M66 إلى محطة (2 nd Avenue)	فترة الظهيرة أيام السبت 1:00 - 4:30 مساءً
فرقة الموسيقى العسكرية	Grand Street Educational Campus Grand Street, Brooklyn, NY, 11211 850 بقطار الأنفاق: G، J، M إلى محطة (Lorimer Street) L؛ محطة (Grand Street) Z؛ إلى محطة (Marcy Ave) بالحافلة: B24، B43، B48، B60، B54، Q59	الفترة الصباحية أيام السبت 9:00 صباحاً - 12:30 ظهراً
الأوركسترا	Talent Unlimited High School Enter at 317 East 67th Street, NY, NY, 10065 بين شارعي (Ave 1st) و(2nd Ave) بقطار الأنفاق: القطار 6 إلى محطة (68 th Street)؛ محطة (Hunter College)؛ بالحافلة: M15، M101، M102 إلى محطة (67 th Street)؛ M66 إلى محطة (2 nd Avenue)	الفترة الصباحية أيام السبت 9:00 صباحاً - 12:30 ظهراً

برنامج التدريس الموسيقي لجميع المدارس الثانوية في المدينة

استمارة تسجيل التلميذ(ة) لأداء تجربة الأداء

1. الرجاء إكمال الاستمارة أدناه وتحصيل توقيع الوالد(ة)/ ولي الأمر.
2. قم بتحضير مقطوعة موسيقية مختارة لعزفها أو غنائها. الرجاء مراجعة متطلبات تجربة الأداء أدناه لكل فرقة موسيقية.
3. أحضر التكم الموسيقية،* إذا كنت تخوض تجربة الأداء للعرف مع مجموعة موسيقى الآلات.
*سوف يتم آلات الإيقاع، الآلات الوترية الكبيرة (string bass)، وآلة التوبا (tuba)، التوبا، الساكسيفون (baritone saxophone) في الموقع.
4. لحضور تجربة الأداء (التواريخ والأوقات مدرجة أدناه). **ستتم مقابلة جميع التلاميذ حسب قاعدة من يصل أولاً، يحصل على الخدمة. **

الاسم الأول والأخير للتلميذ(ة) _____ (كتابة بخط واضح)

البريد الإلكتروني للتلميذ(ة) _____ رقم الهاتف المحمول (للتلميذ(ة)) _____

اسم المدرسة الثانوية _____ رقم الحي _____ الولاية _____ الرمز البريدي _____

عنوان منزل التلميذ(ة) _____

اسم المدرس في المدرسة النهارية _____ رقم تعريف التلميذ(ة) _____

الصف الحالي: _____ الآلة الموسيقية/غناء: _____

سوف أخوض تجربة الأداء لـ [ضع إشارة على واحد]:

الكورس *متطلبات تجربة الأداء:

- (1) مقطوعة صوتية كلاسيكية أو من البرودواي تم تحضيرها لتظهر إمكانياتك الموسيقية.
< يرجى منك إحضار النوتة الموسيقية الخاصة بك.

فرقة العروض الموسيقية *متطلبات تجربة الأداء:

- (2) موازين نغمة ثمانية (One-octave) (تصاعدية وتنازلية) أو (1) ميزان لمجموعتي نغمات ثمانية (Two-octave) (تصاعدية وتنازلية)
(1) مقطوعة انفرادية أو قطعة موسيقية قصيرة؛ قراءة من النوتة

فرقة الجاز *متطلبات تجربة الأداء:

- (3) موازين رئيسية* (تصاعدية وتنازلية في عدة مقاييس، إذا كان ممكناً)
(1) مقطوعة انفرادية معدة مسبقاً (يفضّل أسلوب موسيقى (swing) أو (funk) أو الجاز اللاتيني)؛ قراءة من النوتة
> القدرة الارتجالية والمعرفة بالموازين النقيفة وموازين موسيقى البلوز تشكل إضافات لصالح التلميذ(ة).
> *سيطلب من ضاربي الطبول عزف أساسيات بالتوازي مع الموازين.

الفرقة اللاتينية *متطلبات تجربة الأداء:

- آلات النفخ/آلات النفخ النحاسية/البيانو/الكرمان الأجر: (2) موازين نغمة ثمانية (One-octave) (تصاعدية وتنازلية) أو (1) ميزان لمجموعتي نغمات ثمانية (Two-octave) (تصاعدية وتنازلية)
آلات النفخ/آلات النفخ النحاسية/البيانو/الكرمان الأجر/الموسيقى الصوتية: (2) مقطوعات موسيقية مختارة معدة سابقاً، يفضّل أسلوب الموسيقى اللاتينية، مثلاً مقطوعة إيقاع عالي/ متوسط ومقطوعة شعبية من الجاز أو مقطوعة بوليرو تقليدية لاتينية (مقطوعة لاتينية شعبية)

فرقة الموسيقى العسكرية *متطلبات تجربة الأداء:

- (2) مقطوعتان موزونتان من اختيارك
(1) مقطوعة موسيقية محضرة تظهر إمكانياتك الموسيقية؛ قراءة من النوتة

الأوركسترا *متطلبات تجربة الأداء:

- (3) مقطوعات موسيقية موزونة من اختيار التلاميذ
< يجب على عازفي الآلات الوترية إبراز مهارتهم في الانتقال.
< ويجب على عازفي آلات النفخ والآلات النحاسية إتقان العديد من الأوتكتافات والنغمات.
(1) مقطوعة فردية محضرة (ليس مقطوف من أوركسترا) على مستوى تنافسي، قراءة من النوتة.

*توقيع التلميذ(ة)

التاريخ

*اسم الوالد(ة)/ ولي(ة) الأمر

توقيع الوالد(ة)/ ولي(ة) الأمر

التاريخ

رقم الهاتف

عنوان البريد الإلكتروني للوالد(ة)/ ولي(ة) الأمر

إني أُمّح موافقتي للتلميذ(ة) المذكور أعلاه للمشاركة في تجربة الأداء المشار إليها أعلاه.

نبذة عن برنامج التدريس الموسيقي لجميع المدارس الثانوية في المدينة

يجمع برنامج التدريس الموسيقي لجميع المدارس الثانوية في المدينة نخبة التلاميذ الموسيقيين من المدارس العامة بمدينة نيويورك من كافة الأحياء الخمسة وذلك لتشكيل فرق موسيقية عالية الجودة. إن هذه الفرق تعاونية ومتنوعة، وتدعم التلاميذ في الوصول إلى أقصى إمكاناتهم في دراسة وأداء الموسيقى. وتتألف من ست فرق موسيقية تتدرج من الفرقة اللاتينية إلى الأوركسترا، ويقدم برنامج التدريس الموسيقي لجميع المدارس الثانوية في المدينة تشكيلة من الخيارات للتلاميذ للتعبير عن أنفسهم بقيادة بعض أكثر القادة الموسيقيين موهبة ومن خلال الشراكة العميقة مع المؤسسات الفنية الرائدة في مدينة نيويورك.

نبذة عن فرقنا الموسيقية

* **يوفر كورس عموم المدينة لتلاميذ المدرسة الثانوية، بحكم شراكته مع كل من (Metropolitan Opera Guild) و (Master Voices)، الفرصة للتلاميذ لأداء بجانب نجوم أوبرا مشهورين والنجوم المشهورين من البرودواي في منشآت مثل (Carnegie Hall)، ومركز (New York City Center)، وقاعة (David Geffen Hall) (قاعة Avery Fisher Hall) سابقاً) وحتى العزف في مهرجان (Verbier Music Festival) في سويسرا.**

* **فرقة العروض الموسيقية لجميع المدارس الثانوية في المدينة تعزف بشكلٍ منتظم وبمستوى احترافي موسيقىٍ معاصرة وموسيقى قديمة من معزوفات فرقة العروض الموسيقية. لقد تعاونت فرقة العروض الموسيقية في المواسم السابقة مع قائد الفرق الموسيقية (New York Pops) السيد / Steven Reineke، ولقد تشاركت مع فنانين وتربويين بارزين من كلية (Ithaca College School of Music)، وكلية (Crane School of Music at Potsdam)، وكلية (Eastman School of Music). قامت فرقة العروض الموسيقية في مناسبات عدة بافتتاح عروض (Brooklyn Wind Symphony)، كما عزفت أيضاً في منشآت مثل (Carnegie Hall)، و (Lincoln Center for the Performing Arts)، و (New York University's Skirball Center for the Performing Arts).**

* **فرقة موسيقى الجاز لجميع المدارس الثانوية في المدينة، بالشراكة مع فرقة الجاز (Jazz at Lincoln Center)، تدرس تشكيلة واسعة من صيغ الجاز وأساليب الجاز. تعزف فرقة الجاز أعمالاً من تأليف عابرة موسيقى الجاز مثل Duke Ellington، و Miles Davis، و Charlie Parker، و Thelonious Monk، و Dizzy Gillespie، و John Coltrane. بعد العمل جنباً إلى جنب مع اختصاصيين من فرقة (Jazz at Lincoln Center)، توفرت الفرصة للتلاميذ للمشاركة في منافسة (Duke Ellington Competition).**

* **فرقة الموسيقى اللاتينية لجميع المدارس الثانوية في المدينة هي أحدث إضافة من برنامج التدريس الموسيقي لجميع المدارس الثانوية في المدينة. إن فرقة الموسيقى الفرقة اللاتينية مكرسة لتقدير التقاليد الموسيقية لفترة (New York City Palladium) من تاريخ مدينة نيويورك، بالإضافة إلى الأساليب التقليدية والمعاصرة من العديد من الثقافات العديدة في عموم أميركا اللاتينية. إن هذه الفرقة فرقة كبيرة مكونة من خمس وثلاثين قطعة وتشمل قسم كامل لألات النقر للموسيقى اللاتينية وخمس متخصصين بالأداء الصوتي. يشمل قسم آلات النقر مجموعة طبول، وطبول كورنغا، وطبول بونغوس، وطبول تيمبال. يتعلم مؤدو الأصوات أسلوب "Soneo" بالغناء ويعملون على أسلوب "Coros" (موسيقى صوتية خلفية). بعض الأساليب الموسيقية التي يتعلمها التلاميذ تشمل (Cha-Cha Bolero)، و (Son Cubano)، و (Rumba)، و (Salsa)، و (Guaguancó)، و (Merengue). تتضمن المقطوعة ترتيبات أصلية من موسيقى كل من (Tito Puente)، و (Eddie Palmieri)، و (Tito Rodriguez)، و أوركسترا (The Machito Orchestra). تتدرب الفرقة اللاتينية بعد ظهر أيام السبت من الساعة 1:00-4:30 مساءً، مما يتيح الفرصة لمشاركة التلاميذ فرقة الموسيقى العسكرية لعموم المدينة، وفرقة العروض الموسيقية لعموم المدينة، وفرقة الجاز لعموم المدينة، وأوركسترا عموم المدينة، والكورس لعموم المدينة.**

* **فرقة الموسيقى العسكرية لعموم المدينة تجمع الموسيقيين الموهوبين من تلاميذ المدرسة الثانوية، من جميع الأحياء الخمسة، الذين لديهم الاستعداد لتقديم الترفيه في الاستعراضات والفعاليات الرياضية والفعاليات المجتمعية المقامة في الطبيعة. لقد أدت فرقة الموسيقى العسكرية عروضاً لاستعراضات (Yankees) و (Giants Championship)، واستعراض عيد الشكر في محلات (Macy's)، والعديد من العروض للاحتفال بمناسبات وطنية، بالإضافة إلى العديد من الثقافات الممتلئة في عموم مدينة نيويورك. يتعلم التلاميذ المقطوعات الموسيقية المتدرجة من العروض التقليدية المشهورة للفرق العسكرية والمجتمعية إلى الموسيقى الراقصة من السبعينات والثمانينات والتسعينات وحتى يومنا الحاضر. وقد قامت فرقة الموسيقى العسكرية مؤخراً بالظهور في برنامج (Tonight Show) من تقديم Jimmy Fallon.**

* **الأوركسترا لجميع المدارس الثانوية في المدينة تعزف موسيقى بمستوى احترافي من جميع الفترات من معزوفات الأوركسترا النموذجية وغير النموذجية. لقد عملت فرقة الأوركسترا مع شركاء ثقافيين، مثل (Midori and Friends) و (New York Philharmonic)، وأدت معزوفات في منشآت رئيسية في مدينة نيويورك، مثل مركز لينكولن (Lincoln Center for the Performing Arts) ومركز (New York University's Skirball) للفنون الأدائية.**

